

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE RADY (ES) č 1839/2006

z 28. novembra 2006

o vykonávaní Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Argentínskou republikou podľa článku XXIV: 6 GATT z roku 1994, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

Článok 2

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 133,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Nariadením (EHS) č. 2658/87 ⁽¹⁾ sa stanovila nomenklatúra tovaru, ďalej len „kombinovaná nomenklatúra“, a prijali sa zmluvné colné sadzby Spoločného colného sadzobníka.
- (2) Rada rozhodnutím 2006/930/ES z 28. novembra 2006 o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom a Argentínskou republikou ⁽²⁾, schválila dohodu v mene Spoločenstva s cieľom ukončiť rokovania, ktoré sa začali podľa článku XXIV: 6 GATT z roku 1994.
- (3) Nariadenie (EHS) č. 2658/87 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87 sa mení podľa cieľ a dopĺňa podľa objemov uvedených v prílohe k tomuto nariadeniu.

Príloha 7 oddielu III časti 3 (colné kvóty Svetovej obchodnej organizácie, ktoré majú byť otvorené príslušnými orgánmi Spoločenstva) sa mení a dopĺňa takto, pokiaľ ide o kód KN 0201 30 00:

- a) vymedzenie colnej kvóty ES vo výške 11 000 ton „vykosteného mäsa, vysokej kvality: „Kusy hovädzieho mäsa mimoriadnej alebo dobrej kvality získané výlučne zo zvierat pasených na pastvinách vo veku od 22 do 24 mesiacov, ktoré majú dva stále rezáky a sú dodané na porážku v živej hmotnosti, ktorá nepresahuje 460 kilogramov, označované aj ako »mimoriadne hovädzie v škatuli« (»special boxed beef«), pričom na jeho kusoch môžu byť uvedené písmená »sc« (special cuts, mimoriadne kusy)“; sa nahrádza týmto: „vykostené mäso z hovädzích zvierat vysokej kvality, čerstvé alebo chladené“.
- b) Pod slová „iné podmienky“ sa vkladá text: „Dodávajúca krajina Argentína“.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. novembra 2006

Za Radu
predseda
E. HEINÄLUOMA

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1549/2006 (Ú. v. EÚ L 301, 31.10.2006, s. 1).

⁽²⁾ Pozri stranu 91 tohto Úradného vestníka.

PRÍLOHA

Bez ohľadu na pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry sa znenie opisu výrobkov považuje iba za orientačné, koncesie v kontexte tejto prílohy sa stanovujú uvedením kódov KN tak, ako existujú v čase prijatia tohto nariadenia. Ak sú uvedené kódy ex KN, koncesie sa stanovujú uplatnením kódu KN spolu s príslušným opisom.

Časť 2 Zoznam colných poplatkov		
Kód KN	Opis	Sadzba cla
0304 20 94	Mrazené rybie filé z iných ako sladkovodných rýb	Nižšia colná sadzba vo výške 11,4 % ⁽¹⁾
0303 79 98	Ostatné mrazené morské ryby, okrem rybieho filé a ostatného rybieho mäsa položky 0304, okrem pečene, ikier a mliečia	Nižšia colná sadzba vo výške 12,4 % ⁽¹⁾
Číslo colných položiek 0202 20 30 0202 30 0206 29 91	Mäso z hovädzích zvierat, mrazené; neoddelené alebo oddelené predné štvrtiny; vykosené Jedlé droby z hovädzích zvierat, mrazené; hrubá bránica a tenká bránica. Dovezené mäso sa použije na spracovanie	Vykonané nariadením (ES) č. 267/2006
Číslo colnej položky 0402 10 19	Sušené odstredené mlieko	Zvýšenie colnej kvóty ES o 537 ton (<i>erga omnes</i>)
Číslo colnej položky ex 0808 10 80	Jablká	Zvýšenie colnej kvóty ES o 96 ton (<i>erga omnes</i>)
Číslo colných položiek 1005 10 90 1005 90 00	Kukurica	Vykonané nariadením (ES) č. 711/2006
Číslo colných položiek 2009 11 11 2009 11 19 2009 19 11 2009 19 19 2009 29 11 2009 29 19 2009 39 11 2009 39 19 2009 49 11 2009 49 19 2009 79 11 2009 79 19 2009 80 11 2009 80 19 2009 80 34 2009 80 35 2009 80 36 2009 80 38 2009 90 11 2009 90 19 2009 90 21 2009 90 29	Ovocné šťavy	Vykonané nariadením (ES) č. 711/2006

Časť 2 Zoznam colných poplatkov		
Kód KN	Opis	Sadzba cla
Čísla colných položiek 2204 29 65 2204 29 75	Víno	Otvorenie colnej kvóty 20 000 hl (<i>erga omnes</i>), colná sadzba v rámci kvóty 8 EUR/hl
Čísla colných položiek 2204 21 79 2204 21 80	Víno	Otvorenie colnej kvóty 40 000 hl (<i>erga omnes</i>), colná sadzba v rámci kvóty 10 EUR/hl
Číslo colnej položky 2205 90 10	Vermút	Otvorenie colnej kvóty 13 810 hl (<i>erga omnes</i>), colná sadzba v rámci kvóty 7 EUR/hl

(¹) Uvedená nižšia sadzba sa má uplatňovať tri roky alebo do obdobia, keď implementácia výsledkov rokovania o rozvojovom programe z Dauhá (Doha Development Agenda, DDA) dosiahne uvedenú úroveň cla, podľa toho, čo nastane skôr.

Presný tarifný opis ES 15 sa uplatňuje na všetky uvedené colné položky a kvóty.